

NSPA MATERIEL INSPECTION AND SHIPPING REPORT (MISR)  
CERTIFICAT NSPA D'INSPECTION ET D'EXPÉDITION DE MATÉRIEL (CIEM)

1) NSPA Materiel Inspection and Shipping Report (MISR) <u>Certificat NSPA d'Inspection et d'Expédition de Matériel (CIEM)</u>		2) Page 1		3) No. of/de pages			
4) Prime Contractor /Contractant Principal				5) Contract Reference / Référence du Contrat			
6) Consignor / Expéditeur			7) Shipped to / Destinataire				
8) Shipment number on contract / Ordre d'expédition No.		9) Gross weight /	10) Net weight/	11) Volume	12 ) Total No. of Packages / Nombre totale de Colis		
Partial / Partielle	Final / Totale	Poids brut	Poids net				
13) Date shipped / Date d'expédition		14) Shipping method / Moyen de Transport	15) Shipped by / Nom de l'Expéditeur		16) B/L - LV - No.		
17) Certified that apart from the deviations/waivers noted in Box 27 the whole of the supplies detailed below (or the services described below) conform in all respects to the specification(s), drawing(s) and order relative thereto and that the supplies have been inspected and tested in accordance with the conditions and requirements of the order. Il est certifié que la totalité des fournitures énumérées ci-dessous (ou les services désignés ci-dessous) en dehors des dérogations notées à la case 27, est (sont) conforme(s) en tous points aux spécifications, tracés et à la commande qui s'y rapportent et que les fournitures ont été vérifiées et soumises aux essais conformément aux conditions et exigences de la commande.							
Date		Signature (Contractor) Signature (Contractant)		Name (print) Nom (imprimer)			
18) Contract item No. / No. d'ordre	19) Stock/Part No. and name / Designation et No. de Nomenclature/Pièce	20) Quantity shipped / Quantité expédiée	21) No. of packages / No. de colis	21a) Undelivered balance/ Reliquat à livrer	22) Quantity received / Quantité reçue	23) Unit cost / Prix unitaire	24) Total cost / Prix global
25) Remarks / Observations							
26) Invoice number and address / No. et destinataire de la facture				27) Articles in column 22 received in apparent good condition unless otherwise indicated overleaf / Les articles indiqués dans la colonne 22 ont été reçus en bon état apparent sauf mention contraire portée au verso			
28)				Date      Signature      Name printed / Nom imprimé			

**MISR (CONTINUATION SHEET)**  
**CIEM (FEUILLE COMPLÉMENTAIRE)**

a) NSPA Materiel Inspection and Shipping Report (MISR) Certificat NSPA d'Inspection et d'Expédition de Matériel (CIEM)				b) Continuation sheet Feuille complémentaire		c) Page No.	d) No. of/ de Pages
e) Contract Reference / Référence du Contrat				f) Shipment Number on Contract / No. d'Expédition du Contrat			
g) Contract Item No. No. d'Ordre	h) Stock / Part No. and Name / Désignation et No. de Nomenclature / Pièce	i) Quantity shipped/ Quantité expédiée	j) No. of Packages / No. de Colis	k) Unde- livered balance Reliquat à Livrer	l) Quantity received Quantité reçue	m) Unit cost Prix unitaire	n) Total cost Prix global